



SURMATELAS CHAUFFANT SWUB 85 D3

FR

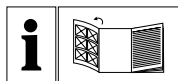
SURMATELAS CHAUFFANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

WÄRMEUNTERBETT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



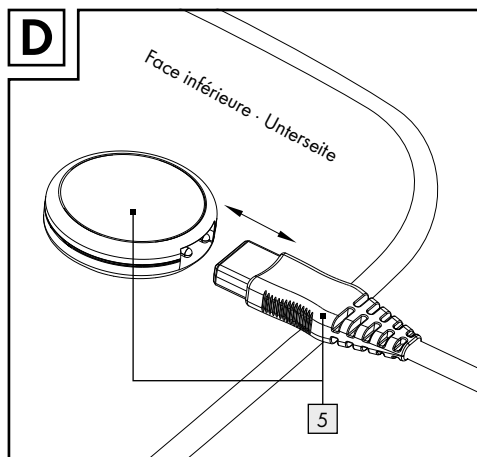
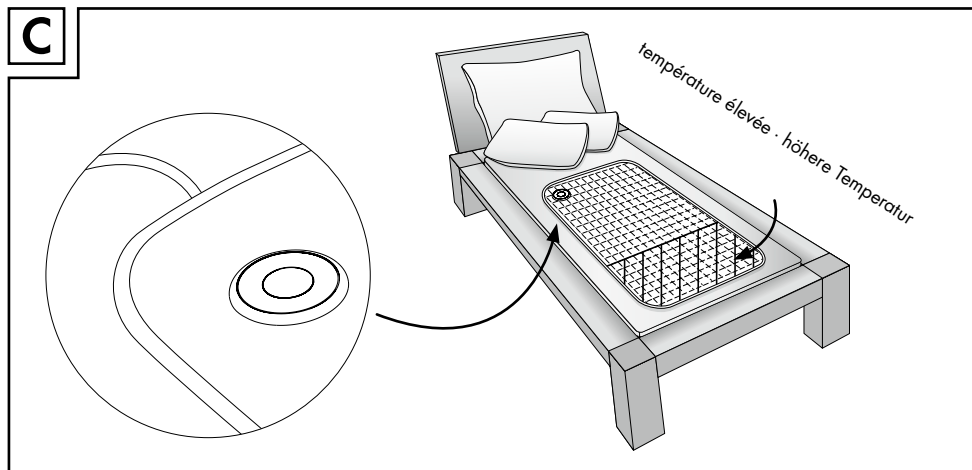
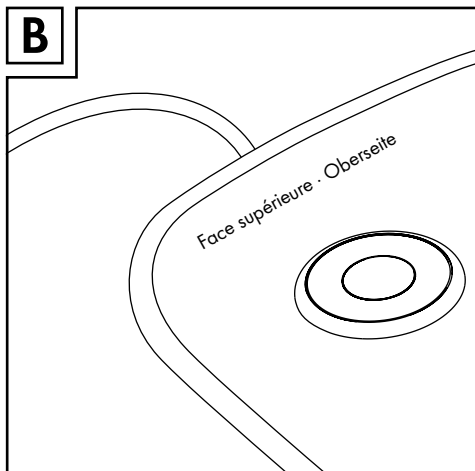
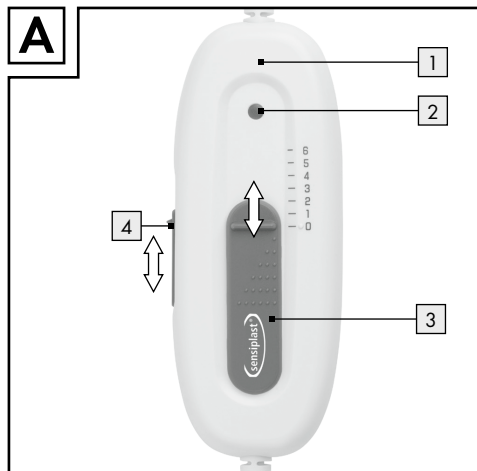
FR

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR	Instructions d'utilisation et indications de sécurité	Page	5
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	17



Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 7
Utilisation conforme	Page 7
Description des pièces et éléments	Page 7
Fourniture.....	Page 7
Données techniques.....	Page 7
Instructions de sécurité importantes	Page 8
Système de sécurité	Page 11
Caractéristiques particulières	Page 11
Mise en service	Page 11
Placement de la couverture de dessous	Page 11
Activation/désactivation/sélection de la température	Page 12
Niveaux de température	Page 12
Sélection de l'heure de désactivation automatique.....	Page 12
Nettoyage et entretien	Page 12
Rangement	Page 13
Mise au rebut	Page 13
Garantie/Maintenance	Page 14
Déclaration de conformité	Page 16

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions !		Ne pas blanchir.
V ~	Volt (Tension alternative)		Ne pas sécher au sèche-linge.
Hz	Hertz (fréquence)		Ne pas repasser.
W	Watt (Puissance efficace)		Ne pas nettoyer à sec.
	Classe de protection II		6 niveaux de température
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Fonction de diffusion de chaleur
	Ne convient pas aux très jeunes enfants de 0-3 ans !		Lavable en machine
	Ne pas insérer d'épingles !		La couverture de dessous est lavable en machine. Sélectionner le programme de lavage pour linge très délicat à 30 °C.
	Les textiles utilisés pour cette couverture de dessous sont conformes aux spécifications écologiques humaines strictes de la norme Oeko-Tex 100, ainsi que le confirme l'institut de recherche Hohenstein.		Emballage du produit à partir de matières recyclées
	Ne pas utiliser plié ou froissé !		Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !	CE	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Code fabricant pour les données de production		Mise au rebut de l'appareil conforme à la directive relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Séparer le produit et les composants d'emballage et mettre ces derniers au rebut conformément aux prescriptions locales en vigueur.		Signalétique pour identification du matériau d'emballage. A = abréviation de matériau, B = numéro de matériau : 1-7 = plastiques, 20-22 = papier et carton

Légende des pictogrammes utilisés



FR

BOÎTE
& POIGNÉE

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Surmatelas chauffant

● Introduction



Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec la couverture de dessous.

Lisez attentivement le mode d'emploi

ci-dessous et les consignes de sécurité. Uniquement utiliser la couverture de dessous conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Remettez les documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez la couverture de dessous.

● Utilisation conforme

Cette couverture de dessous est conçue pour chauffer un lit. Elle n'est pas conçue pour être utilisée dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. Plus spécialement, elle ne doit pas être utilisée pour réchauffer les bébés, les enfants en bas âges, les personnes insensibles à la chaleur ou handicapées affaiblies ni les animaux. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessous ou modification de la couverture de dessous n'est pas autorisée et peut causer des blessures et/ou endommager la couverture de dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une utilisation non conforme.

● Description des pièces et éléments

- 1 Commande
- 2 Témoin de fonctionnement
- 3 Bouton de réglage de la température

- 4 Bouton de réglage de l'heure d'extinction
- 5 Accouplement à fiche

● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est complète et que la couverture de dessous est en parfait état.

- 1 Surmatelas chauffant/Couverture de dessous
- 1 Commande/accouplement à fiche
- 1 Mode d'emploi

● Données techniques

Modèle :	SWUB 85 D3
Type :	B11E23(S19-UB21)6VT
Tension d'alimentation :	220-240V/ 50-60Hz
Puissance absorbée :	55-65W
Dimensions :	env. 150 x 80 cm
Classe de protection :	II/□
Intensité du champ électrique :	max. 5000 V/m
Intensité du champ magnétique :	max. 80 A/m
Densité du flux magnétique :	max. 0,1 Milli-Tesla

Fabricant :

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
ALLEMAGNE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES - À CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR !



Instructions de sécurité importantes



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des consignes suivantes peut provoquer des dommages corporels ou matériels (électrocution, brûlure de peau, incendie). Les consignes de sécurité et d'avertissement suivantes servent non seulement à protéger votre santé ou celle de tiers, mais aussi à préserver la couverture de dessous. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes et remettre ce mode d'emploi aux utilisateurs à qui vous prêtez cette couverture de dessous.



RISQUE DE BRÛ- LURES !

Cette couverture de dessous ne doit pas être utilisée par les personnes ne sentant pas la chaleur ainsi que par d'autres personnes à la santé fragile, qui peuvent ne pas réagir à une situation de surchauffe (Personnes par ex. diabétiques, présentant des maladies dermatologiques ou des cicatrices sur

la partie du corps en contact avec l'appareil lors de son utilisation, ou ayant consommé des médicaments analgésiques ou de l'alcool). Il existe un risque de brûlures cutanées.



AVERTISSEMENT !

Cette couverture de dessous ne doit pas être utilisée par les enfants en bas âge (0-3 ans), car ceux-ci ne peuvent pas réagir à une surchauffe de l'appareil. Il existe un risque de brûlures cutanées.

- Ce chauffe-lit peut être utilisé par des enfants ayant entre 3 et 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés. Le cas échéant, le bouton doit toujours être réglé sur la température minimale. Lorsque ça n'est pas le cas, il existe un risque de brûlure cutanée.
- Ce chauffe-matelas peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient

surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils risqueraient de se blesser.
- Le nettoyage et la maintenance de l'appareil dans un cadre domestique ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. Risque de blessures.
- Cette couverture de dessous n'est pas conçue pour un usage en hôpital ou une utilisation commerciale. Risque de blessures corporelles et/ou de détériorations de la couverture de dessous.



⚠ Avertissement !

Ne pas enfoncer d'aiguilles, d'épingles ou d'objets pointus dans la couverture de dessous.



Avertissement !

Si le surmatelas chauffant est utilisé pendant plusieurs heures, nous vous recommandons de régler la température la plus basse sur l'élément de commande [1], afin d'éviter une surchauffe corporelle et le cas échéant des brûlures de la peau ou un coup de chaleur.



Avertissement !

- Ne pas allumer la couverture de dessous à l'état plié ou comprimé. Sinon, vous risquez d'endommager votre produit.
- Ne coincez pas et ne froissez pas la couverture de dessous et les câbles notamment dans le charnières de lits pliants ou les matelas en plusieurs parties.
- Ne doit pas être utilisé lorsqu'il est mouillé ! Sinon, il y a risque d'électrocution.
- Cette couverture de dessous ne doit être utilisée qu'en respectant les instructions [1] figurant sur son étiquette. Sinon, vous risquez d'endommager votre produit.
- Les champs électriques et magnétiques résultant de l'utilisation de la couverture de dessous peuvent dans certaines conditions perturber le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Ils se situent cependant largement en dessous des valeurs limites : force du champ électrique : max. 5000 V/m ; force du champ magnétique : max. 80 A/m ; densité de flux magnétique : max. 0,1 milli-tesla. Veuillez consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser la couverture de dessous.

- Veillez à ne pas tirer sur les fils, les tourner ou les plier. Sinon, vous risquez d'endommager votre produit.
- En cas d'utilisation inappropriée, le câble et le bouton du chauffe-lit présentent des risques d'étouffement et d'étranglement. Ils peuvent faire trébucher ou être piétinés. L'utilisateur doit s'assurer que les câbles supplémentaires et les câbles en général sont correctement posés.
- Cette couverture de dessous doit être ainsi vérifiée régulièrement afin de contrôler si elle ne présente aucune marque d'usure ou de détérioration. Si de telles marques sont constatées, si la couverture de dessous a été utilisée de manière incorrecte ou qu'elle ne chauffe plus, vous devez tout d'abord la faire vérifier par le fabricant avant de la remettre en marche.
- Si le fil de raccordement électrique de cette couverture de dessous est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son service après-vente ou une autre personne qualifiée dans ce domaine afin d'éviter tout risque.
- Ne pas exposer l'interrupteur et les lignes électriques à un ensoleillement direct. Sinon, vous risquez de l'endommager.
- Alors que cette couverture de dessous est allumée,
 - aucun objet (par ex. valise ou corbeille à linge) ne doit être posé dessus,
 - ne pas poser sur l'appareil de source de chaleur telle qu'une bouillotte, un coussin chauffant ou autre objet semblable.
 Dans le cas contraire, il existe un risque de détérioration de la couverture de dessous.
- Les éléments électriques de commande 1 chauffent lors de l'utilisation de la couverture de dessous. L'élément de commande 1 ne doit donc pas être recouvert, ou être posé sur la couverture de dessous, lorsque celle-ci est en marche. Risque de blessures corporelles et/ou de détériorations de la couverture de dessous.
- Veuillez absolument observer les indications concernant la mise en marche, le nettoyage et le rangement.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Laissez le chauffe-matelas refroidir avant de le ranger. Sinon, vous risquez de l'endommager.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Ne posez pas d'objets sur le chauffe-matelas rangé pour éviter de marquer les plis. Sinon, des dégâts matériels pourraient en résulter.

Si vous deviez avoir d'autres questions concernant l'utilisation de nos appareils, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

● Système de sécurité

Remarque : la couverture de dessous est équipée d'un système de sécurité. La technique de capteurs électronique prévient toute surchauffe de la couverture de dessous en l'éteignant automatiquement en cas de dysfonctionnement. Si le système de sécurité déclenche une extinction automatique de la couverture de dessous en raison d'un dysfonctionnement, le témoin de fonctionnement [2] de la commande [1] s'éteint, même si la couverture de dessous est allumée.

- Ne raccordez en aucun cas le surmatelas détectueux avec un autre commutateur du même type. Cela entraînerait également une déconnexion par le système de sécurité situé dans le commutateur.
- Tenez compte du fait qu'après une dysfonctionnement, la couverture de dessous ne doit plus être utilisée pour des raisons de sécurité et doit être envoyée au S.A.V. à l'adresse indiquée ci-après.

● Caractéristiques particulières

-  La couverture de dessous est dotée d'un non-tissé doux particulièrement mou et hygiénique. Les textiles utilisés pour cette couverture de dessous sont conformes aux spécifications écologiques humaines strictes de la norme Oeko-Tex 100, ainsi que le confirme l'institut de recherche Hohenstein.

● Mise en service

● Placement de la couverture de dessous

- Placez la couverture de dessous (endroit, voir fig. B) étendue à plat sur le matelas en partant du bas. L'accouplement à fiche [5] de la couverture de dessous doit être dirigé vers la tête du lit (voir fig. C).
- Pour la mise en service, commencez par raccorder la commande [1] à la couverture de dessous en branchant l'accouplement à fiche [5] (voir fig. D).

■ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Veuillez observer que

- le branchement [5] et le fil ne sont pas coincés dans le châssis du lit.
- le fil n'est pas coincé entre le châssis du lit et le matelas.
- le fil ne soit pas plié de manière prononcée. Sinon, le branchement [5] et le fil pourraient être endommagés.
- Étendez ensuite le drap par dessous de manière à ce que la couverture de dessous se trouve entre le matelas et le drap.
- Veillez à ce que la couverture de dessous soit bien étendue à plat et qu'elle ne puisse pas se replier ou former des plis lors de l'utilisation.
- Avant utilisation sur un lit réglable, il convient de vérifier si la couverture de dessous et ses fils ne sont par exemple pas coincés dans une charnière ou emmêlés.
- Allumez la couverture de dessous env. 30 minutes avant d'aller au lit et recouvrez-la avec la couette. Ceci empêche la chaleur de se disperser.

● Activation/désactivation/ sélection de la température

Activation :

- Sur la commande [1], placez le bouton de réglage de température [3] sur le niveau 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour allumer la couverture de dessous. Le témoin de fonctionnement [2] s'allume.

Désactivation :

- Sur la commande [1], placez le bouton de réglage de température [3] sur le niveau 0 pour éteindre la couverture de dessous. Le témoin de fonctionnement [2] s'éteint.

Sélection de la température :

- Cette couverture de dessous est équipée d'un chauffage rapide. Réglez d'abord le niveau de température maximal (niveau 6). Ceci permet d'obtenir le chauffage le plus rapide.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si le chauffe-matelas est utilisé pendant plusieurs heures, nous vous recommandons de régler la température la plus basse sur l'élément de commande [1], afin d'éviter une surchauffe corporelle et le cas échéant des brûlures de la peau ou un coup de chaleur.

● Niveaux de température

- Sur la commande [1], réglez le bouton de réglage de la température [3] sur le niveau de température désiré (voir fig. A).

Zone corporelle

Niveau 1 : env. 30 °C ± 12 %
Niveau 2 : env. 37 °C ± 12 %
Niveau 3 : env. 43 °C ± 12 %
Niveau 4 : env. 49 °C ± 12 %
Niveau 5 : env. 52 °C ± 12 %
Niveau 6 : env. 55 °C ± 12 %

Zone du pied

Niveau 1 : env. 33 °C ± 12 %
Niveau 2 : env. 42 °C ± 12 %
Niveau 3 : env. 50 °C ± 12 %
Niveau 4 : env. 58 °C ± 12 %

Niveau 5 : env. 62 °C ± 12 %

Niveau 6 : env. 65 °C ± 12 %

Les températures ont été déterminées conformément à la norme d'essai EN-60335-2-17.

La zone des pieds de cette couverture de dessous chauffe davantage.

Remarque : cette couverture de dessous est équipée d'un automatisme de rétrogradage. Après env. 3 heures de chauffage aux niveaux 5 et 6, la température passe automatiquement au niveau 4.

● Sélection de l'heure de désactivation automatique

- Sur la commande [1], réglez l'heure de désactivation désirée avec le bouton de réglage de l'heure de désactivation [4]. L'heure de désactivation peut être réglée sur 1, 3, 6 ou 12 heures. Lorsque l'heure de désactivation réglée est écoulée, la couverture de dessous arrête la fonction de chauffage et le témoin de fonctionnement [2] commence à clignoter.
- Pour relancer le chauffage de la couverture de dessous, réglez le bouton de réglage de la température [3] sur le niveau 0, puis sélectionnez le niveau de température désiré.

Si vous n'utilisez plus la couverture de dessous après la période de temps dépassée :

- éteignez la couverture de dessous (Niveau 0),
- débranchez la fiche secteur de la prise de courant,
- séparez l'accouplement à fiche [5] et de ce fait l'élément de commande [1] de la couverture de dessous.

● Nettoyage et entretien

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Avant de nettoyer la couverture de dessous, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant, ainsi que

l'accouplement à fiche [5] pour démonter la commande [1] de la couverture de dessous (voir fig. D). Sinon, il existe un risque d'électrocution.

- Utiliser un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien de l'élément de commande [1].



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Ne plongez jamais l'élément de commande [1] dans l'eau ni dans d'autres liquides. Sinon, vous risquez de l'endommager.

- Utilisez en cas de salissure légère de la couverture de dessous un chiffon humidifié et le cas échéant un détergent doux.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

N'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif pour nettoyer la couverture de dessous et l'élément de commande [1]. Sinon, la couverture de dessous et l'élément de commande [1] peuvent être endommagés.

-  La couverture de dessous est lavable en machine. Réglez la machine à laver sur cycle délicat à 30 °C.

Utilisez une lessive basse température et la dose indiquée par le fabricant.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Tenez compte du fait que la couverture de dessous ne doit jamais nettoyer à sec, essorée, séchée en machine, ni être amidonnée ou repassée. Sinon, vous risquez de l'endommager.

-  Ne pas blanchir. N'utilisez pas d'agent blanchissant (par ex. les lessives universelles).

-  Ne pas sécher au sèche-linge.

-  Ne pas repasser.

-  Ne pas nettoyer à sec.

- Secouez directement après le lavage de la couverture de dessous encore humide pour lui redonner ses dimensions d'origine et sa forme et laissez-la sécher étendue à plat sur un étendoir.



RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Pour la sécher, ne fixez pas la couverture de dessous avec des pinces à linge ou des objets similaires. Sinon, vous risquez de l'endommager.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

Ne rebranchez l'élément de commande [1] à la couverture de dessous que lorsque l'accouplement à fiche [5] et la couverture de dessous sont entièrement secs. Sinon, il y a risque d'électrocution.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL !

N'allumez jamais la couverture de dessous pour la sécher. Sinon, il y a risque d'électrocution.

● Rangement

- Rangez la couverture de dessous dans son emballage d'origine et dans un endroit sec, sans rien poser dessous, lorsqu'elle est inutilisée pendant une période prolongée. Séparez l'accouplement à fiche [5] et de ce fait l'élément de commande [1] du dessous de la couverture.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR

BOÎTE
& POIGNÉE



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

● Garantie/Maintenance

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale soussignée, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

La société Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (nommée «HaDi» dans la suite) propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

HaDi garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, HaDi s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client HaDi :

Assistance par téléphone (gratuit) :

 Tél. : 0805 340 006

E-mail :

 service-fr@sanitas-online.de

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
ALLEMAGNE

IAN 518603_2501

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente :

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à HaDi ou à un partenaire autorisé de HaDi.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par HaDi ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

● **Déclaration de conformité CE**

Cette couverture de dessous est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Le marquage CE en est l'indicateur.

Les déclarations correspondantes sont disponibles auprès du fabricant.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 18
Einleitung	Seite 19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 19
Teilebeschreibung.....	Seite 19
Lieferumfang.....	Seite 19
Technische Daten.....	Seite 19
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 20
Sicherheitssystem	Seite 23
Besondere Eigenschaften	Seite 23
Inbetriebnahme	Seite 23
Wärmeunterbett platzieren.....	Seite 23
Ein-/ausschalten/Temperatur wählen.....	Seite 23
Temperaturstufen.....	Seite 24
Automatische Abschaltzeit wählen.....	Seite 24
Reinigung und Pflege	Seite 24
Lagerung	Seite 25
Entsorgung	Seite 25
Garantie/Service	Seite 26
Konformitätserklärung	Seite 27

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Nicht bleichen.
V ~	Volt (Wechselspannung)		Nicht im Wäschetrockner trocknen.
Hz	Hertz (Frequenz)		Nicht bügeln.
W	Watt (Wirkleistung)		Nicht chemisch reinigen.
	Schutzklasse II		6 Temperaturstufen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Wärmefunktion
	Nicht für sehr kleine Kinder von 0–3 Jahren!		Maschinenwäsche
	Keine Nadeln hineinstecken!		Das Wärmeunterbett ist maschinenwaschbar. Stellen Sie die Waschmaschine auf einen Extra-Schonwaschgang von 30 °C ein.
	Die bei diesem Wärmeunterbett eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.		Verpackung aus Recyclingmaterial
	Nicht gefaltet oder zusammen- geschoben gebrauchen!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!	CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Hersteller-Code für Produktionsdaten		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1–7 = Kunststoffe, 20–22 = Papier und Pappe

Legende der verwendeten Piktogramme



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Wärmeunterbett

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Wärmeunterbett vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Wärmeunterbett nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Wärmeunterbetts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Wärmeunterbett ist zur Erwärmung von Betten bestimmt. Es ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeunempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere damit erwärmt werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Wärmeunterbetts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Bedienteil
- 2 Funktionsanzeige
- 3 Schalter zur Einstellung der Temperatur
- 4 Schalter zur Einstellung der Abschaltzeit
- 5 Steckkupplung

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Wärmeunterbetts.

- 1 Wärmeunterbett
- 1 Bedienteil/Steckkupplung
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell:	SWUB 85 D3
Typ:	B11E23(S19-UB21)6VT
Spannungsversorgung:	220–240 V/50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	55–65 W
Abmessungen:	ca. 150 x 80 cm
Schutzklasse:	II/□
elektrische Feldstärke:	max. 5000 V/m
magnetische Feldstärke:	max. 80 A/m
magnetische Flussdichte:	max. 0,1 Milli-Tesla

Hersteller:

Hans Dinslage GmbH
Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
DEUTSCHLAND

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Wärmeunterbetts. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Wärmeunterbetts.



VERBRENNUNGS-GEFAHR!

Dieses Wärmeunterbett darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet,

nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol). Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.



WARNUNG!

Dieses Wärmeunterbett darf nicht bei sehr jungen Kindern (0–3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können. Es besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.

- Dieses Wärmeunterbett kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss. Ansonsten besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Dieses Wärmeunterbett kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Wärmeunterbetts unterwiesen

wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Wärmeunterbett ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts.



WARNUNG!

Stechen Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in das Wärmeunterbett. Es besteht Stromschlaggefahr.



WARNUNG!

Wenn das Wärmeunterbett über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil 1 einzustellen, um eine Überhitzung des Körpers und in Folge ggf. eine Hautverbrennung oder einen Hitzschlag zu vermeiden.



WARNUNG!

Das Wärmeunterbett nicht im gefalteten oder zusammengeschobenen Zustand einschalten. Andernfalls kann das

Wärmeunterbett beschädigt werden.

- Vor Gebrauch auf einem verstellbaren Bett ist zu prüfen, dass das Wärmeunterbett und die Leitungen nicht beispielsweise in Scharniere eingeklemmt oder zusammengeschoben werden.
- Nicht nass benutzen! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Dieses Wärmeunterbett darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Bedienteil 1 betrieben werden. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
- Die von diesem Wärmeunterbett ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: Elektrische Feldstärke: max. 5000V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Wärmeunterbetts.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken.

Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.

- Das Kabel und der Schalter des Wärmeunterbetts können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Dieses Wärmeunterbett ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, das Wärmeunterbett unsachgemäß gebraucht wurde oder es sich nicht mehr erwärmt, muss es vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Wärmeunterbetts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.
- Während dieses Wärmeunterbett eingeschaltet ist, darf

- kein Gegenstand (z. B. Koffer oder Wäschekorb) darauf gelegt werden,
- keine Wärmequelle wie Bettflasche, Heizkissen oder ähnliches darauf gelegt werden.

Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.

- Die elektronischen Bauteile im Bedienteil  erwärmen sich beim Gebrauch des Wärmeunterbetts. Das Bedienteil  darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf dem Wärmeunterbett liegen, wenn es betrieben wird. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Wärmeunterbetts.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Lassen Sie das Wärmeunterbett vor der Lagerung abkühlen. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Wärmeunterbett ab, um zu vermeiden, dass das Wärmeunterbett scharf geknickt wird. Andernfalls

kann Sachbeschädigung die Folge sein.

- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

● Sicherheitssystem

Hinweis: Das Wärmeunterbett ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Seine elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Wärmeunterbetts auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Wärmeunterbetts durch das Sicherheitssystem, so leuchtet die Funktionsanzeige [2] am Bedienteil [1] auch im eingeschalteten Zustand des Wärmeunterbetts nicht mehr.

- Verbinden Sie keinesfalls das defekte Wärmeunterbett mit einem anderen Schalter des gleichen Typs. Dies würde ebenfalls zu einer finalen Abschaltung durch das Sicherheitssystem im Schalter führen.
- Bitte beachten Sie, dass das Wärmeunterbett nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Serviceadresse eingesendet werden muss.

● Besondere Eigenschaften

-  Dieses Wärmeunterbett ist mit einem besonders weichen und hygienischen Softvlies ausgestattet. Die bei diesem Wärmeunterbett eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

● Inbetriebnahme

● Wärmeunterbett platzieren

- Legen Sie das Wärmeunterbett (Oberseite siehe Abb. B), am Fußende beginnend, flach ausgebreitet auf die Matratze. Die Steckkupplung [5] des Wärmeunterbetts weist hierbei in Richtung Kopfende (siehe Abb. C).
- Verbinden Sie zur Inbetriebnahme zuerst das Bedienteil [1] mit dem Wärmeunterbett, indem Sie die Steckkupplung [5] zusammenfügen (siehe Abb. D).

■ **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

Bitte beachten Sie,

- dass die Steckkupplung [5] und die Leitung nicht im Bettgestell eingeklemmt werden,
- die Leitung nicht zwischen dem Bettgestell und der Matratze eingeklemmt wird,
- die Leitung nicht scharf geknickt wird. Andernfalls können die Steckkupplung [5] und die Leitung beschädigt werden.
- Legen Sie anschließend das Betttuch wie gewohnt so darüber, dass sich das Wärmeunterbett zwischen Matratze und Betttuch befindet.
- Stellen Sie sicher, dass das Wärmeunterbett vollständig flach ausgebreitet ist und es sich im Gebrauch nicht zusammenschieben oder Falten bilden kann.
- Vor Gebrauch auf einem verstellbaren Bett ist zu prüfen, dass das Wärmeunterbett und die Leitungen nicht beispielsweise in Scharniere eingeklemmt oder zusammengeschoben werden.
- Schalten Sie das Wärmeunterbett ca. 30 Minuten vor dem Zubettgehen ein und decken Sie es mit dem Oberbett ab. So verhindern Sie ein Entweichen der Wärme.

● Ein-/ausschalten/ Temperatur wählen

Einschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil [1] den Schalter zur Einstellung der Temperatur [3] auf Stufe 1, 2, 3, 4, 5 oder 6, um das Wärmeunterbett einzuschalten. Die Funktionsanzeige [2] leuchtet.

Ausschalten:

- Stellen Sie am Bedienteil **1** den Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** auf Stufe 0, um das Wärmeunterbett auszuschalten. Die Funktionsanzeige **2** erlischt.

Temperatur wählen:

- Dieses Wärmeunterbett weist eine Schnellheizung auf. Stellen Sie zuerst die höchste Temperaturstufe (Stufe 6) ein. So erreichen Sie die schnellste Erwärmung.

⚠️ WARNUNG! Wenn das Wärmeunterbett über mehrere Stunden betrieben wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperatur am Bedienteil **1** einzustellen, um eine Überhitzung des Körpers und in Folge ggf. eine Hautverbrennung oder einen Hitzschlag zu vermeiden.

● Temperaturstufen

- Stellen Sie am Bedienteil **1** mit dem Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** die gewünschte Temperaturstufe ein (siehe Abb. A).

Körperzone

Stufe 1: ca. 30 °C ± 12 %
Stufe 2: ca. 37 °C ± 12 %
Stufe 3: ca. 43 °C ± 12 %
Stufe 4: ca. 49 °C ± 12 %
Stufe 5: ca. 52 °C ± 12 %
Stufe 6: ca. 55 °C ± 12 %

Fußzone

Stufe 1: ca. 33 °C ± 12 %
Stufe 2: ca. 42 °C ± 12 %
Stufe 3: ca. 50 °C ± 12 %
Stufe 4: ca. 58 °C ± 12 %
Stufe 5: ca. 62 °C ± 12 %
Stufe 6: ca. 65 °C ± 12 %

Die Temperaturen wurden entsprechend der Prüfnorm EN-60335-2-17 ermittelt.

Die Fußzone dieses Wärmeunterbetts wird verstärkt erwärmt.

Hinweis: Dieses Wärmeunterbett verfügt über eine Rückschaltautomatik. In den Temperaturstufen 5 und 6 wird nach ca. 3 Stunden automatisch auf die Temperaturstufe 4 zurückgeschaltet.

● Automatische Abschaltzeit wählen

- Stellen Sie am Bedienteil **1** mit dem Schalter zur Einstellung der Abschaltzeit **4** die gewünschte Abschaltzeit ein. Die Abschaltzeit kann auf 1, 3, 6 oder 12 Stunden eingestellt werden. Nach Ablauf der eingestellten Abschaltzeit wird das Wärmeunterbett nicht mehr erwärmt und die Funktionsanzeige **2** beginnt zu blinken.
- Um das Wärmeunterbett wieder zu erwärmen, stellen Sie den Schalter zur Einstellung der Temperatur **3** zunächst auf Stufe 0 und wählen danach die gewünschte Temperaturstufe.

Wenn Sie das Wärmeunterbett nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden:

- Schalten Sie das Wärmeunterbett aus (Stufe 0),
- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
- trennen Sie die Steckkupplung **5** und somit das Bedienteil **1** vom Wärmeunterbett.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung des Wärmeunterbetts stets den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Steckkupplung **5** und somit das Bedienteil **1** vom Wärmeunterbett ab (siehe Abb. D). Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Bedienteils **1** ein trockenes, fusselfreies Tuch.
-  **GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Tauchen Sie das Bedienteil **1** niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann es beschädigt werden.

- Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung des Wärmeunterbetts ein angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas flüssiges Feinwaschmittel.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Verwenden Sie zur Reinigung des Wärmeunterbetts und des Bedienteils **1** keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel. Andernfalls können das Wärmeunterbett und das Bedienteil **1** beschädigt werden.

-  Das Wärmeunterbett ist maschinenwaschbar. Stellen Sie die Waschmaschine auf einen Extra-Schonwaschgang bei 30 °C ein. Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Beachten Sie, dass das Wärmeunterbett nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.

-  Nicht bleichen. Verwenden Sie auch keine bleichmittelhaltigen Waschmittel (wie z. B. Vollwaschmittel).



Nicht im Wäschetrockner trocknen.



Nicht bügeln.



Nicht chemisch reinigen.

- Ziehen Sie direkt nach dem Waschen das noch feuchte Wärmeunterbett auf das Originalmaß in Form und lassen Sie es flach ausgebreitet auf einem Wäscheständer trocknen.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Befestigen Sie das Wärmeunterbett zum Trocknen nicht mit Wäscheklammern oder Ähnlichem. Andernfalls kann das Wärmeunterbett beschädigt werden.



STROMSCHLAGGEFAHR!

Verbinden Sie das Bedienteil **1** erst wieder mit dem Wärmeunterbett,

wenn die Steckkupplung **5** und das Wärmeunterbett vollständig trocken sind. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.



STROMSCHLAGGEFAHR! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Schalten Sie das Wärmeunterbett auf keinen Fall zum Trocknen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

● Lagerung

- Lagern Sie das Wärmeunterbett in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Trennen Sie hierzu die Steckkupplung **5** und somit das Bedienteil **1** vom Wärmeunterbett.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



FR

BOÎTE
& POIGNÉE

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

● Garantie/Service

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Hafungsvorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei):

(FR) Tél. : 0805 340 006

E-Mail-Adresse:

(FR) service-fr@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalles, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

IAN 518603_2501

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

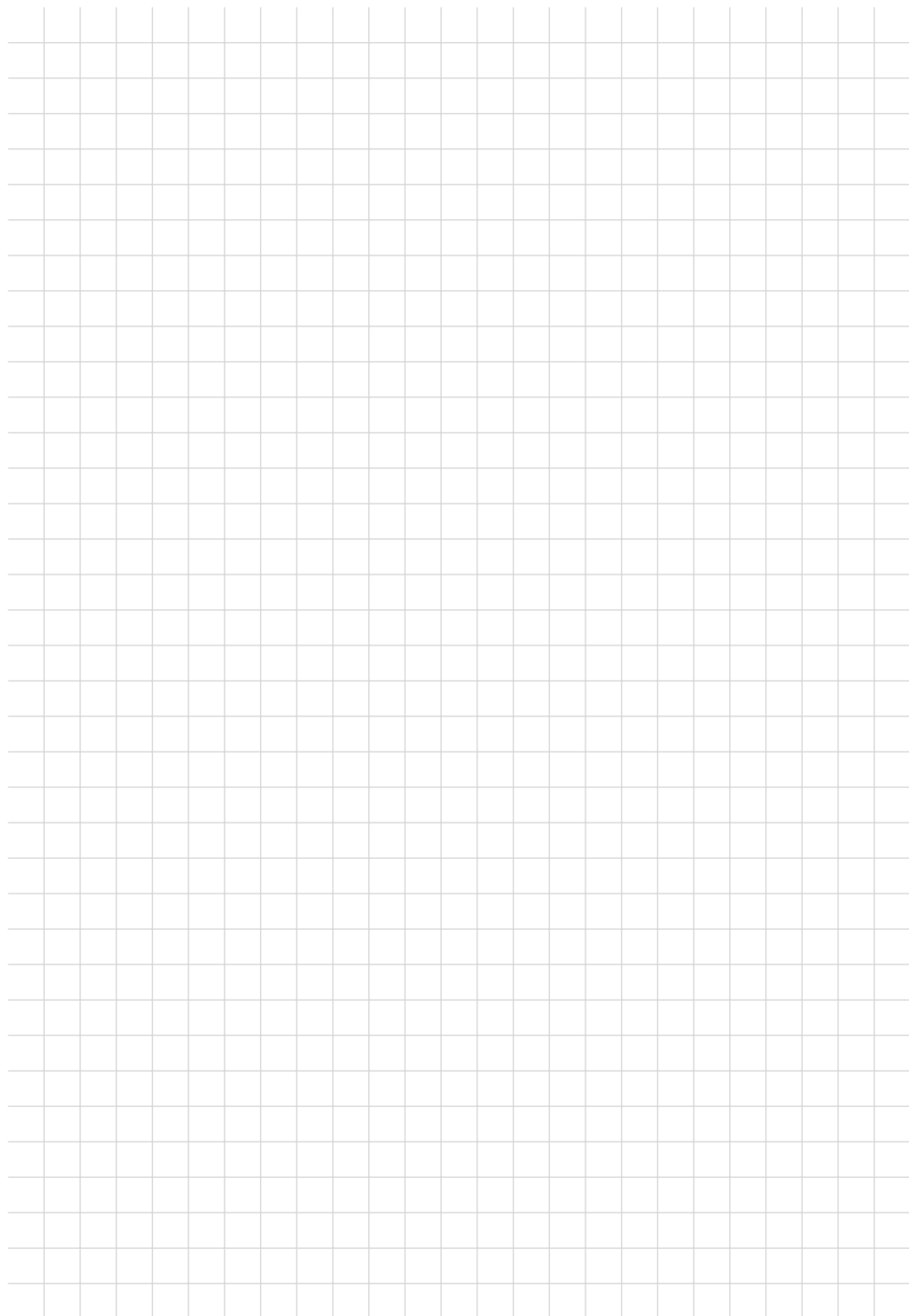
- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder

- einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
 - Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
 - Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Kompletttausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

● **Konformitätserklärung CE**

Dieses Wärmeunterbett erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.



NU Service GmbH

Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANY

Version des informations - Stand der Informationen: 05/2025

Ident.-No.: 07.101.588_SWUB85D3_2025-03-20_01_IM_Lidl_LB2_FR

IAN 518603_2501